

**TÉRMINOS Y CONDICIONES GENERALES DE VENTA**  
**Norteamérica (clientes de Canadá, EE. UU. y México)**

## **1. Interpretación**

A menos que tenga un acuerdo escrito vigente con Hershey o con cualquiera de sus filiales, estos términos y condiciones generales de venta (Norteamérica) rigen sus compras. “**Hershey**” es The Hershey Company, en su nombre y en representación de sus filiales, incluidas The Hershey Sales Company, The Hershey Salty Snacks Sales Company y The Hershey Salty Snacks Company.

## **2. Compra de productos**

2.1 Usted es responsable de garantizar que su pedido (“**pedido**”) de productos de Hershey (“**productos**”) sea correcto.

2.2 Tiene derecho a cancelar su pedido dentro de las veinticuatro (24) horas posteriores a la realización del pedido (“**período de anulación de compra**”). Debe comunicar la solicitud de cancelación por escrito a su representante de Atención al Cliente correspondiente. Después del período de anulación de compra, todos los pedidos son irrevocables e incondicionales, y Hershey tendrá derecho (pero no se verá obligada) a procesar los pedidos sin su consentimiento adicional y sin previo aviso.

2.3 Reserva de derechos de Hershey: Todos los pedidos estarán sujetos a la aceptación de Hershey a su exclusivo criterio, y cada pedido que Hershey acepte, junto con los avisos de envío y las facturas correspondientes, representará un “**contrato de cliente**” distinto. Usted reconoce que, a menos que reciba un aviso de Hershey en el que se confirme su pedido, Hershey no será parte de ningún acuerdo o promesa legalmente vinculante entre Hershey y usted respecto de la venta de los productos y, en consecuencia, no será responsable de ninguna pérdida, directa o indirecta, que usted pueda sufrir como resultado.

2.4 Reconocimiento del cliente: Usted reconoce y garantiza que no se basó en ningún término, condición, garantía, compromiso, incentivo o representación realizada por o en nombre de Hershey que no se haya establecido expresamente en un contrato de cliente o en una descripción, ilustración o especificación de un documento, incluidos catálogos o material publicitario que Hershey o sus agentes hayan publicado. También reconoce y acepta que, en la medida permitida por la ley aplicable, la exclusión de garantías, de responsabilidad y de recursos legales en estos términos y condiciones generales de venta y los contratos de clientes relacionados distribuye los riesgos entre las partes y le permite a Hershey ofrecer los productos a precios más bajos que los que podría ofrecer de otro modo, y usted acepta que las exclusiones son razonables.

2.5 Propiedad intelectual: A menos que haya obtenido el consentimiento previo por escrito de Hershey, no eliminará ni modificará las marcas comerciales, logotipos, avisos de derechos de autor, números de serie, etiquetas, rótulos u otras marcas, símbolos o leyendas de identificación adheridos a cualquier producto. Además, acepta que toda la propiedad intelectual que se incorpora en los productos o que se relaciona con estos seguirá siendo propiedad única y exclusiva de Hershey o sus licenciantes.

## **3. Entrega de productos**

3.1 Dirección: Hershey o sus agentes realizarán la entrega de los productos en la dirección que especifique en el pedido.

3.2 Gastos de envío y embalaje: Los gastos de envío y embalaje serán los que acordaron usted y Hershey y se basarán en los Incoterms® de 2020.

3.3 Plazo de entrega: Usted reconoce que la entrega de los productos está sujeta a su disponibilidad y a posibles interrupciones en la cadena de suministro. Hershey realizará todos los esfuerzos razonables para entregarle el producto dentro del plazo de entrega correspondiente. Todos los plazos de entrega indicados son solo estimaciones, y pueden producirse demoras. Si la entrega de su producto se demora, este se enviará tan pronto como sea posible. El tiempo de entrega no es esencial. Además, ni Hershey ni sus agentes serán responsables de los retrasos en la entrega (independientemente del motivo) ni les corresponderán multas o cargos.

3.4 Producto considerado como recibido: Si no recibe el producto antes de la fecha de entrega prevista y siempre que informe a Hershey dentro de los 3 días posteriores a esa fecha, Hershey hará todo lo posible por localizar y entregar el producto. Si Hershey no recibe noticias de usted dentro de los tres (3) días posteriores a la fecha de entrega prevista, se considerará que recibió el producto sujeto a sus derechos según la ley aplicable.

3.5 Productos no recibidos por parte del cliente: Si no recibe los productos, a menos que sea por un motivo fuera de su control razonable o por culpa de Hershey, seguirá siendo responsable de ellos según los términos del contrato de cliente correspondiente. Hershey o sus agentes conservarán los productos de forma segura durante un período comercialmente viable hasta que se realice la entrega. Una vez transcurrido ese período, se considerará que abandonó el producto, y Hershey determinará la disposición de este, a su entera discreción y a expensas de usted.

#### **4. Precios de productos**

4.1 Precio de lista: El precio de los productos será el precio de lista correspondiente (“**precio de lista**”), neto de descuentos, bonificaciones o recargos aplicables.

4.2 Impuestos: Todos los precios de lista están sujetos a impuestos, a menos que se indique lo contrario en la factura correspondiente. Hershey se reserva el derecho de modificar los precios de lista en cualquier momento sin dar ningún motivo ni previo aviso.

#### **5. Pago**

5.1 General: Podrá pagar el producto con los métodos de pago que indique Hershey oportunamente.

5.2 Términos adicionales: Los métodos de pago pueden estar sujetos a términos adicionales de terceros.

5.3 Métodos de pago: Usted acepta que está sujeto al acuerdo de usuario correspondiente del método de pago elegido. No podrá presentar un reclamo contra Hershey por fallas, interrupciones o errores en relación con el método de pago elegido. Hershey, en cualquier momento, se reserva el derecho de modificar o discontinuar, temporal o permanentemente, cualquier método de pago sin avisarle ni dar ningún motivo.

5.4 Facturación: Al entregarle el producto, Hershey emitirá una factura por el monto de los productos entregados. El pago se efectuará de acuerdo con los términos de la factura correspondiente.

5.5 Incumplimiento del pago: Si no efectúa un pago de conformidad con los términos y condiciones del método de pago que eligió o si el pago se cancela por cualquier motivo, sin perjuicio de cualquier otro derecho o recurso legal disponible para Hershey, Hershey tendrá derecho a cancelar el contrato de cliente correspondiente o suspender la entrega de los productos hasta que el pago se realice en su totalidad.

#### **6. Productos sin devoluciones y no conformes**

6.1 Política de devoluciones: No podrá devolver ningún producto a Hershey sin un formulario de autorización por escrito de Hershey. Las devoluciones pueden estar sujetas a costos de reposición.

6.2 Nota de crédito por entrega no conforme: En el momento de la entrega, debe notificar a Hershey si la entrega es no conforme y debe anotar la disconformidad en los documentos de entrega (por ejemplo, conocimiento de embarque) del transportista; Hershey no aceptará que se escriba “sujeto a conteo” en los documentos de entrega. Dentro de las cuarenta y ocho horas posteriores a la fecha de entrega del producto, debe notificar a Hershey respecto de cualquier producto oculto no conforme que no haya identificado en el momento de la entrega. Una entrega no conforme ocurre si usted:

6.2.1 recibe un artículo que no se ajusta a las especificaciones del producto;

6.2.2 recibe un producto dañado;

6.2.3 recibe el producto incorrecto; o

6.2.4 recibe un producto al que le faltan artículos.

Hershey emitirá una nota de crédito tras revisar y verificar la entrega no conforme, y usted no podrá realizar otro reclamo contra Hershey por una entrega no conforme.

## 7. Titularidad y transferencia del riesgo

La titularidad y, por lo tanto, el riesgo de daño o pérdida de los productos se transferirán a usted según los Incoterms aplicables, como se establece en la confirmación del pedido o según lo comunique Hershey.

## 8. Preguntas y quejas

Si tiene alguna pregunta o queja, comuníquese con su representante de Atención al Cliente correspondiente.

## 9. Rescisión

9.1 Cancelación por parte de Hershey: Hershey podrá detener la entrega de cualquier producto en tránsito, suspender futuras entregas a usted o rescindir el contrato de cliente correspondiente con efecto inmediato mediante una notificación por escrito para usted si ocurre alguno de los siguientes hechos:

9.1.1 Los productos mencionados en el contrato de cliente no están disponibles por cualquier motivo.

9.1.2 Usted incumple una obligación establecida en el contrato de cliente.

9.1.3 Usted aprueba una resolución de liquidación o un tribunal de jurisdicción competente dicta una orden para su liquidación o disolución.

9.1.4 Se designa un síndico para tomar posesión o vender cualquiera de sus activos.

9.1.5 Usted llega a un acuerdo con sus acreedores o solicita protección contra sus acreedores a un tribunal de jurisdicción competente.

## 10. Indemnización del cliente por parte de Hershey y cobertura de seguro de Hershey

10.1 El Acuerdo de indemnización de Hershey está disponible en [\\*\\*\\*\\*\\*.thehersheycompany.com/en\\_us/home/insurance.html](http://*****.thehersheycompany.com/en_us/home/insurance.html). Salvo que se disponga expresamente lo contrario en el acuerdo de Indemnización correspondiente, en la medida aplicable en los EE. UU., Canadá o México, Hershey excluye todos los demás términos, garantías o condiciones expresas o implícitas con respecto a los productos (a menos que esté expresamente prohibido por la ley aplicable).

10.2 La constancia de la cobertura de seguro de Hershey está disponible en [\\*\\*\\*\\*\\*.thehersheycompany.com/en\\_us/home/insurance.html](http://*****.thehersheycompany.com/en_us/home/insurance.html)

## 11. General

11.1 Derecho a subcontratar: Hershey puede delegar cualquiera de sus derechos u obligaciones, de acuerdo con estos términos y condiciones generales de venta, en una de sus filiales o en proveedores de servicios, subcontratistas o agentes designados por Hershey, o puede subcontratarlos.

11.2 Derechos y recursos legales acumulativos: Salvo que se indique lo contrario en estos términos y condiciones generales de venta, las disposiciones del presente y los derechos y recursos legales de Hershey en virtud del presente son acumulativos, sin perjuicio y adicionales respecto de cualquier derecho o recurso legal que Hershey pueda tener conforme a derecho o equidad. Hershey no ejercerá sus derechos o recursos en virtud de estos términos y condiciones generales de venta, o conforme a derecho o equidad, de forma que obstaculice o evite el ejercicio de sus otros derechos o recursos legales conforme a derecho o equidad (salvo en la medida, si corresponde, que se prevea expresamente en estos términos y condiciones generales de venta, conforme a derecho o equidad).

### 11.3 Ley aplicable:

11.3.1 **Para todas las ventas a clientes en EE. UU.**: Excepto con respecto a los Incoterms® correspondientes de 2020 que rigen la entrega de productos según un contrato de cliente, todos los demás asuntos que surjan de estos términos o condiciones generales de venta o que estén relacionados con el presente se deben regir e interpretar de acuerdo con la ley de Pensilvania, con renuncia expresa a cualesquiera otras leyes y sin que sean de aplicación los principios sobre conflicto de leyes. Usted acepta la jurisdicción exclusiva de los tribunales del estado de Pensilvania y acepta que el tribunal competente para cualquier controversia que surja en virtud de un contrato de cliente será el Tribunal de las Causas Civiles del condado de Dauphin o, si corresponde (es decir, por diversidad de ciudadanía), el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos del Distrito Medio de Pensilvania. Ninguna negociación, uso comercial o ejecución será aplicable a los contratos de clientes. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980 o cualquier versión posterior no se aplicarán a los contratos de clientes.

11.3.2 **Para todas las ventas a clientes en Canadá**: Excepto con respecto a los Incoterms® correspondientes de 2020 que rigen la entrega de productos según un contrato de cliente, todos los demás asuntos que surjan de estos términos o condiciones generales de venta o que estén relacionados con el presente se deben regir e interpretar de acuerdo con las leyes de la provincia de Ontario (incluidas las leyes de Canadá que correspondan para esa provincia), con renuncia expresa a cualesquiera otras leyes y sin que sean de aplicación los principios sobre conflicto de leyes. Usted acepta la jurisdicción exclusiva de los tribunales de Ontario para cualquier controversia que surja en virtud de un contrato de cliente. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980 o cualquier versión posterior no se aplicarán a los contratos de clientes.

11.3.3 **Para todas las ventas a clientes en México**: Excepto con respecto a los Incoterms® correspondientes de 2020 que rigen la entrega de productos según un contrato de cliente, todos los demás asuntos que surjan de estos términos o condiciones generales de venta o que estén relacionados con el presente se deben regir e interpretar de acuerdo con las leyes de México, con renuncia expresa a cualesquiera otras leyes y sin que sean de aplicación los principios sobre conflicto de leyes. Un árbitro designado de conformidad con las Reglas de Arbitraje del Centro de Arbitraje de México (CAM) resolverá todas las controversias que surjan de un contrato de cliente, de acuerdo con estas reglas. La sede del arbitraje será la Ciudad de México. El procedimiento arbitral se llevará a cabo en español. Sin embargo, las partes podrán presentar pruebas en inglés sin necesidad de traducirlas. Ninguna negociación, uso comercial o ejecución será aplicable a los contratos de clientes. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías de 1980 o cualquier versión posterior no se aplicarán a los contratos de clientes.